
**PROGRAMME
CULTUREL
DES AUTEURS ITALIENS**

PROGRAMME AUTEURS ITALIENS FORUM PAVILLON ITALIEN | Tunis 2024

Journée du 19 Avril	29
Journée du 20 Avril	30
Journée du 21 Avril	31
Journée du 22 Avril	32
Journée du 23 Avril	33
Journée du 24 Avril	34
Journée du 25 Avril	35
Journée du 26 Avril	36
Journée du 27 Avril	37
Journée du 28 Avril	38

Vendredi, 19 Avril

11.00 heures

Inauguration Officielle de la foire

Inauguration par le

Président de la République Tunisienne Kaïs Saïed

Samedi, 20 Avril

11.00 heures

Èvènement Commercial organisé par

ICE/ ITA -Agence italienne

pour le commerce extérieur-Section pour

la promotion des échanges de

l'Ambassade d'Italie à Tunis

Présentation rapport de l'AIE sur

l'édition Italienne et rencontres d'affaires

entres les maisons d'éditions italiennes et

les professionnels du système éditorial

et de distribution tunisien

16.00 heures

Rencontres dédiée à l'Histoire et Culture
Méditerranéenne

Titre : *Abécédaire méditerranéen*

Auteur: Roberto Alajmo

Modérateur: Hatem Bourial

C'est d'un point de vue privilégié que Roberto Alajmo regarde la Méditerranée. Accoudé à la terrasse de Palerme qui donne sur la mer, l'auteur esquisse les traits d'une île qui est un petit condensé du monde, un traité d'anthropologie en perpétuelle évolution, historiquement exposée aux vents du changement qui soufflent de toutes parts.

Le regard tourné vers la même mer, mais depuis la côte opposée, Hatem Bourial l'accompagne, portant son attention et son écriture sur Tunis et la Médina, protagonistes de nombreuses de ses récits.

Ensemble, l'auteur de l'Abécédaire sicilien (2023, Sellerio) et le journaliste et écrivain tunisien définissent les extrêmes sémantiques de l'identité méditerranéenne.

Dimanche, 21 Avril

Projection du documentaire :

“Impronte Italiane“-Par Habib Mestiri

11.00 heures

Rencontres dédiée à la Poésie

Titre : *Poésie des frontières*

Auteur: Maria Borio et Abdel Aziz

Kacem

Modératrice: Meriem Dhouib

"La recherche de la poésie marque-t-elle la frontière de la recherche littéraire à la fin du XXe siècle?".

Maria Borio soulève cette question dans son essai "Poétique et individus" (Marsilio, 2018), où elle se plonge dans l'évolution de la poésie italienne de 1970 à 2000. Comment cette exploration se poursuit-elle aujourd'hui ? Quelles sont les nouvelles frontières qui se sont ouvertes et qui sont les nouveaux explorateurs ? Dans un dialogue passionné, mêlant réflexions et vers, l'écrivaine italienne et son collègue tunisien Abdel Aziz Kacem répondent, la première en définissant son propre parcours artistique, le second en partageant son expérience en tant que poète ayant traversé l'histoire de la société tunisienne contemporaine.

16.00 heures

Rencontres dédiée à l'Histoire et histoire de l'Art

Titre : *Per correr miglior acque*

Auteur: Roberto Mercadini

Modérateur: Fabio Ruggirello

Porté par les vents chauds de la Tunisie, le navire de l'ingéniosité méditerranéenne dirigé par Roberto Mercadini lève ses voiles.

Naviguant vers l'une des périodes les plus intenses et imprévisibles de l'histoire italienne, la Renaissance, il amène à la Foire deux figures immortelles en proie à une grande rivalité, toutes deux suspendues entre Ingéniosité et Ténèbres (Rizzoli, 2022) : Michelangelo et Leonardo.

Dans un tourbillon de génie et d'obsession, le "récit d'auteur" de ces deux géants de l'histoire de l'art, capables d'interpréter mieux que quiconque cet "esprit méditerranéen" qui échappe à toute définition, impossible à limiter et incomparable dans sa manifestation.

Lundi, 22 Avril

11.00 heures

Rencontres dédiée à la présentation du festival littéraire “**TAOBUK**”

20 au 24 juin 2024

Exploration de la littérature sicilienne: là où débute et s'achève l'Europe

Présenté par : Matteo Collura

**Modérateurs: Antonella Ferrara(Présidente du Festival)
Alfio Bonaccorso (Directeur Excecutif du Festival)**

Située au cœur de la mer Méditerranée, la Sicile représente à la fois le Sud et le Nord, l'Est et l'Ouest. Sa littérature est l'expression de cette réalité complexe.

Des écrivains et des poètes comme Giovanni Verga, Luigi Pirandello, Federico De Roberto, Vitaliano Brancati, Salvatore Quasimodo, Giuseppe Bonaviri, Stefano D'Arrigo, Vincenzo Consolo, Gesualdo Bufalino, en sont la preuve.

C'est autour de ces thèmes que s'articulera le discours de l'écrivain et journaliste Matteo Collura, introduit par Antonella Ferrara et Alfio Bonaccorso qui présenteront en avant-première le programme de la 14ème édition du festival Taobuk qui aura lieu à Taormina du 20 au 24 juin 2024.

16.00 heures

Rencontres dédiée Mémoires et récits Méditerranéens

Titre : *Mémoires et contes de la Méditerranée*

Auteur: Alfonso Campisi

Modérateur: Rosy Candiani

Souvent, nous avons tendance à considérer que l'émigration se fait dans un sens unique, du Sud vers le Nord. Cependant, entre le XIXe et le XXe siècle, les Italiens ont emprunté le chemin inverse, partant des rives nord du bassin méditerranéen vers les rives sud de la Tunisie. C'est un phénomène dont les livres parlent peu: il suffit de penser qu'en 1901, la communauté italienne en Afrique comptait 72 000 personnes, contre environ 24 000 Français.

Alfonso Campisi, auteur du livre «Paroles et images d'une histoire mineure » (Arabesques, 2024) et professeur de philologie romane à l'université de La Manouba à Tunis, se penche sur le sujet et restitue l'extraordinaire complexité du mélange culturel issu de la rencontre entre les migrants siciliens et la population tunisienne. Il renoue les fils d'un passé pluriel qui nous en apprend beaucoup sur notre présent.

Mardi, 23 Avril

11.00 heures

Rencontres dédiée au Roman

Titre : *Le sentiment de la mer*

Auteur : Evelina Santangelo et Azza Filali

Modérateur : Hatem Bourial

Entourée des terres où elle est encadrée, la mer Méditerranée a absorbé – et continue de le faire – les histoires des hommes et des femmes qui l'ont vécue, traversée, affrontée, qui ont tenté de la conquérir ou de la franchir. C'est vers ce sentiment commun de proximité qu'Evelina Santangelo et Azza Filali se tournent, bien qu'elles le déclinent de manière différente.

La première à travers son reportage narratif « Le sentiment de la mer » (Einaudi, 2023), dans lequel convergent la vie vécue, les récits fantastiques et les témoignages d'hommes et de femmes de la mer.

La seconde en portant les valeurs d'une communauté entière et du concept de *Quatann* – titre du livre éponyme publié par Comar d'Or en 2012 et édité en Italie par Fazi en 2015 – qui, pour les populations habitant la terre entre la Méditerranée et le Sahara, n'est pas seulement la patrie, mais plutôt une manière d'appréhender la vie, une tradition partagée faite de valeurs, d'habitudes et de gestes.

16.00 heures

Laboratoire Didactique dédiée à l'étude de la langue italienne
“Parlez vous italien?”

L'italien est l'une des langues les plus enseignées au monde et l'une des langues étrangères les plus populaires en Tunisie.

Dans ce laboratoire didactique accessible à tous, deux enseignants de l'Institut Culturel Italien de Tunis présenteront une série d'activités divertissantes pour une première approche de la langue italienne.

La participation est gratuite

Mercredi, 24 Avril

Projection du documentaire :

“Virgilio duca di Dante” -Par Habib Mestiri

11.00 heures

Rencontres dédiée à la Poésie

Titre : *Poesie sans frontière*

Auteur: Giuseppe Conte

Modérateur: Meriem Dhouib

Parmi les nombreux rôles éditoriaux qu'il assume, Giuseppe Conte est reconnu dans le monde arabe comme un écrivain et éditeur polyvalent.

À travers ses écrits, il œuvre à tisser des liens entre l'Orient et l'Occident, naviguant dans son œuvre "La poésie du monde" (Guanda, 2003, traduit en arabe par Attakwin), pour offrir un voyage universel dans l'expression poétique, embrassant toutes les sources d'inspiration, peu importe leur provenance.

Les mots de ses poèmes agissent comme des ponts entre des univers en apparence éloignés, créant un espace ouvert où les Arts se rejoignent et se confrontent, offrant ainsi au public une expérience enrichissante.

16.00 heures

Rencontres dédiée au Journalisme

Titre : *Il Corriere et les autres.*

Histoires de journaux et d'éditeurs italiens en Tunisie

Auteur: Silvia Finzi

Il ne s'agit pas seulement de l'histoire d'une série de publications nées au sein d'une communauté immigrée italienne en Tunisie.

Plus de 120 publications en langue italienne imprimées en Tunisie entre le XIXe et le XXe siècle témoignent d'un lien profond entre Italiens et Tunisiens, où les deux communautés et les deux pays s'entremêlent dans des pages importantes de leur histoire.

Silvia Finzi retrace deux siècles d'histoire de l'imprimerie et de l'édition italiennes en Tunisie, depuis la naissance du premier journal en langue italienne publié en 1838 jusqu'à l'édition actuelle du Corriere di Tunisi, actuellement le seul journal en langue italienne au Maghreb.

Jeudi, 25 Avril

11.00 heures

Rencontres dédiée à la Jeunesse

Titre : *Lettres de l'Europe*

Auteur: Tiziana Romanin

Modérateur: Sonia Ben Salem

Transformer le mot abstrait en image concrète, montrer deux modes d'expression différents qui s'entremêlent dans un récit capable d'impliquer les lecteurs, petits et grands : en deux mots, "livre d'images". Le pinceau de Tiziana Romanin trace un pont entre le centre de l'europe et la foire du livre de Tunis, en emmenant avec lui Franz Kafka depuis un parc de Berlin des années 1920.

Dans "E così spero di te" (Terre di Mezzo, 2018), l'illustratrice offre aux lecteurs tunisiens une extraordinaire aventure épistolaire qui prend vie lorsque l'écrivain choisit de consoler une petite fille qui a perdu sa poupée : "Elle n'a pas disparu, lui dit-il. Elle est simplement partie en voyage".

16.00 heures

Rencontres dédiée aux Loisirs et au Sport

Titre : *Des Hommes et Des Dieux*

Auteur: Bartoletti Marino

Modérateur: Mohamed Menzli

La galerie de talents dans laquelle Marino Bartoletti accompagne le public de la Foire du Livre de Tunis couvre des décennies d'arts, de sports et de spectacles.

La retracer à travers ses mots et ses souvenirs signifie revivre un morceau d'histoire contemporaine, dans lequel l'absence de ces personnages est malheureusement une habitude à laquelle il est encore difficile de s'habituer.

Des rencontres fantastiques de la série Les Romans des Dieux (Gallucci) aux rencontres réelles qui ont jalonné sa carrière de plus de dix ans dans le journalisme et la télévision, Bartoletti passe d'interviewer en interviewé avec le journaliste Mohamed Menzli, la voix emblématique de l'émission sportive en langue italienne de la RTCI, accompagne la découverte d'hommes (méditerranéens ou non) à la vie hors du commun.

Vendredi, 26 Avril

Projection du documentaire :

“Virgilio duca di Dante“

par Habib Mestiri

11.00 heures

Rencontres Dédiiée à l'Histoire de la
Musique contemporaine

Titre : Au-delà d'Ithaca

Auteur: Pierfranco Bruni

Modérateur: Raimondo Fassa

Chantre de l'esprit méditerranéen dans ses manifestations les plus diverses, Pierfranco Bruni esquisse une géographie culturelle de la Méditerranée qui suit l'itinéraire de la parole des écrivains, des musiciens, "porteurs sains" d'un sentiment entre mélancolie et désir de départ.

En parcourant les ruelles ligures avec Fabrizio De André ou les côtes pleines d'histoires avec Franco Califano, l'archéologue et écrivain calabrais feuillette avec Raimondo Fassa, lecteur de langue et littérature italiennes à l'université de la Manouba à Tunis, à la recherche des racines littéraires des deux célèbres auteurs-compositeurs italiens, suspendus entre musique et poésie comme des aèdes homériques contemporains.

16.00 heures

Rencontres Dédiiée à la Poésie

Titre : Paroles ouvertes

Auteur: Claudio Pozzani

Modérateur: Raimondo Fassa

À quoi s'ouvrent les "paroles ouvertes" de Claudio Pozzani ?

Certes, à la poésie, genre littéraire de référence, mais aussi à la musique, aux contes et au roman. Avec des intérêts et des talents multiples, le protagoniste de son dernier livre (Confessions d'un misanthrope, Le navire de Thésée, 2023) se présente de manière honnête et accessible au public de Tunis en partageant son histoire et celles des mondes auxquels il appartient.

C'est une trajectoire à suivre pour plonger dans diverses formes et expressions artistiques, "où l'on peut oublier ce siècle qui nous voit exilés" et se soigner grâce à la puissance de la littérature.

Samedi, 27 Avril

Projection du documentaire : "Impronte Italiane" (Matiné)

11.00 heures

Rencontres dédiée au Roman

Titre : *La Méditerranée des miracles*

Auteur: Marcello Veneziani

Ahmed Somai

Modérateur: Hatem Bourial

Un homme "maigre et petit" traverse Spaccanapoli chaque matin, soutenu par son bâton pointu. Derrière ces quelques détails se cache Giambattista Vico, un personnage brillant et influent dans les domaines de la science et des arts, capable de transmettre des idées destinées à enrichir les intellectuels du futur.

Partant de ses œuvres telles que *Vico dei miracoli* (*Vico des miracles*) (Rizzoli, 2023), Marcello Veneziani décrit le profil de l'un des "penseurs méditerranéens" par excellence, un personnage qui "se démarque, traverse les temps et les pensées".

Avec Marcello Veneziani, il y aura Ahmed Somai, professeur émérite à l'Université La Manouba de Tunis, qui possède une profonde connaissance de l'œuvre de Vico. Sa traduction en arabe de *La Scienza Nuova* (Adab Publishing and Distribution, 2022) est finaliste du Prix du Livre Sheikh Zayed dans la catégorie "traduction" pour l'édition 2023-2024.

15.00 heures

Rencontres dédiée aux enfants et les jeunes âgés de 6 à 13 ans

Titre : *Mille merveilles en bleu !*

Découvrir l'Italie vue de la mer

Après le succès de l'année dernière, le journaliste souris le plus célèbre d'Italie revient en Tunisie, grâce à un nouveau projet du Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération Internationale.

Le but est de présenter l'édition en langue arabe de son dernier livre consacré cette fois aux mille merveilles des mers italiennes.

Les enfants sont invités à participer à un voyage époustouflant le long des magnifiques côtes italiennes à la découverte des trésors et des personnages liés à la mer et à son histoire : de la Venise de Marco Polo à l'extraordinaire Golfe de Naples, de la grotte de l'empereur Tibère dans le Latium, aux beautés de Gênes, dame de la mer, en passant également par des endroits moins connus mais d'un charme extraordinaire.

Dimanche, 28 Avril

11.00 heures

**Rencontres dédiée aux enfants de
3 à 8 ans**

Titre: *Pimpa voyage en Italie*

Pimpa, la célèbre chienne créée par Altan, part pour un voyage excitant à la découverte de l'Italie : des Alpes aux îles, elle explorera des paysages incroyables, rencontrera des animaux, visitera les plus belles villes et rencontrera des personnages du passé tels que Galilée et Leonardo Da Vinci, ainsi que les personnages des célèbres œuvres italiennes.

Les petits visiteurs de la Foire du Livre de Tunis sont invités à participer à un voyage fantastique à travers les paysages naturels extraordinaires de l'Italie, avec une faune et une flore caractéristique, qui animent les aventures de la petite chienne aux pois rouges et de ses amis.